

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	<i>I Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
90/C 36/01	Ecu	1
90/C 36/02	Statsstøtte — N 230/89 (Spanien)	2
90/C 36/03	Indkaldelse af forslag til deltagelse i BRITE/EURAM — Produktionsteknologier og avancerede materialer (1989-1992)	2
90/C 36/04	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 115	3
90/C 36/05	Meddelelser C(90) 203 fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983	4
90/C 36/06	Meddelelse C(90) 261 fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983	5
	<i>II Forberedende retsakter</i>	
	
	<i>III Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
90/C 36/07	Meddelelse	6
90/C 36/08	Meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve KOM/A/691 (Ekspeditionssekretær)	13
90/C 36/09	Ændring af indkaldelsen af bud vedrørende visse planlagte foranstaltninger til fremme af anvendelsen af hør for produktionsårene 1987/88, 1988/89 og 1989/90	16

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU (*)

15. februar 1990

(90/C 36/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs konv.	42,6689	Spanske pesetas	131,887
Belgiske og luxembourgske francs fin.	42,6689	Portugisiske escudos	179,853
Tyske mark	2,04064	US-dollars	1,21633
Nederlandske gylde	2,29959	Schweizerfrancs	1,81720
Pund sterling	0,717726	Svenske kroner	7,48043
Danske kroner	7,87757	Norske kroner	7,86844
Franske francs	6,93977	Canadiske dollars	1,46872
Italienske lire	1515,43	Østrigske schilling	14,3661
Irske pund	0,769683	Finske mark	4,80633
Græske drakmer	192,363	Yen	175,662
		Australske dollars	1,62286
		Newzealandske dollars	2,07849

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk fjernskriver (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugs-politik.

(*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

STATSSTØTTE

N 230/89

(Spanien)

(Artikel 92 til 94 i Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab)

(90/C 36/02)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, til de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter angående den støtte, som Spanien har besluttet at yde til den offentlige landevejstransportsektor i Baskerlandet.

Ved skrivelse af 19. juni 1989 gav den spanske regering i medfør af EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, Kommissionen meddelelse om et projekt vedrørende støtte til den offentlige landevejstransportsektor i Baskerlandet. Projektet omfatter støtte dels til gennemførelse af feasibilityundersøgelser, dels til de pågældende virksomheders erhvervelse af faste aktiver.

Kommissionen er af den opfattelse, at støtten til udskiftning af brugte køretøjer med nye vil være en overtrædelse af det forbud, som er omhandlet i Traktatens artikel 92, stk. 1. Den omstændighed, at disse køretøjer indgår i Fællesskabets transportnet, vil ikke kunne påvirke dette forhold.

På grundlag af de for øjeblikket foreliggende oplysninger er Kommissionen af den opfattelse, at den påtænkte støtte ikke vil kunne være omfattet af de i artikel 92, stk. 3, omhandlede undtagelser. Denne støtte er således ikke knyttet til bestræbelser med henblik på at sanere markedet, hvilket ville være i Fællesskabets interesse og blandt andet medføre en nedbringelse af transportkapaciteten.

I overensstemmelse med den holdning, Kommissionen har indtaget over for andre medlemsstater i lignende

tilfælde, har den på denne baggrund vedtaget at indlede den i Traktatens artikel 93, stk. 2, omhandlede fremgangsmåde, og den skal herved erindre den spanske regering om, at de påtænkte foranstaltninger i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, ikke kan gennemføres, før den i henhold til den pågældende artikels stk. 2 nævnte fremgangsmåde har ført til en endelig beslutning.

Kommissionen henleder den spanske regerings opmærksomhed på den skrivelse, den sendte til samtlige medlemsstater den 3. november 1983 om medlemsstaternes forpligtelser i henhold til EØF-Traktatens artikel 93, stk. 3, samt på den meddelelse, der blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 318 af 24. november 1983, side 3, hvori der blev erindret om, at enhver statsstøtte, der ydes ulovligt, det vil sige uden at den endelige beslutning inden for rammerne af den i EØF-Traktatens artikel 93, stk. 2, omhandlede fremgangsmåde afventes, vil kunne give anledning til fremsættelse af krav om tilbagebetaling.

Kommissionen opfordrer de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til senest en måned efter offentliggørelsen af denne meddelelse at fremsætte deres bemærkninger til de pågældende foranstaltninger. Bemærkningerne bedes sendt til:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

Disse bemærkninger vil blive fremsendt til Spanien.

Indkaldelse af forslag til deltagelse i BRITE/EURAM

Produktionsteknologier og avancerede materialer (1989-1992)

(90/C 36/03)

1. Der indkaldes nu for anden gang forslag til BRITE/EURAM Programmet. Sidste frist for forelægning af forslag er 14. september 1990 kl. 17.00.

2. Indkaldelsen omfatter følgende områder:

— avancerede materialeteknologier

— konstruktionsmetoder og produkt- og processikkerhed

— produktionsteknologiernes anvendelse

— produktionsproces-teknologier.

3. Der vil blive tale om tre forskellige former for støtte:

a) Anvendt industriforskning vil blive iværksat ved hjælp af kontrakter med omkostningsdeling, der skal omfatte mindst to selvstændige industrivirksomheder fra to forskellige medlemsstater. De samlede projektomkostninger kommer til at ligge mellem 1 og 3 mio.

- ECU og skal dække aktiviteter svarende til mindst ti mandår. Hver part forventes at yde et væsentligt bidrag til projektet. De kontraherende parter bærer en betydelig del af omkostningerne, hvoraf Fællesskabet som regel dækker indtil 50 %. Der er dog også mulighed for, at Fællesskabet inden for de ovennævnte grænser for det finansielle bidrag kan påtage sig indtil 100 % af ekstraudgifterne for universiteter og lignende institutioner der gennemfører projekter.
- b) Mellem 7 % og 10 % af budgettet vil blive iværksat ved hjælp af kontrakter med omkostningsdeling vedrørende koncentreret grundforskning inden for områder, hvor den industrielle udvikling hæmmes af grundvidenskabelige mangler. Koncentrerede forskningsprojekter skal omfatte mindst to deltagere etableret i forskellige medlemsstater. For at sikre, at denne aktivitet, hvortil der ikke kræves nogen industripartnere, virkelig får et industrielt sigte, vil der blive forlangt en godkendelse af udpegede industrifolk. Hvis deltagerne er universiteter eller lignende institutioner, kan Fællesskabet betale op til 100 % og de marginale omkostninger. Projekterne vil koste mellem 0,4 og 1 mio. ECU og skal omfatte aktiviteter svarende til mindst ti mandår.
- c) En lille del af det samlede programbudget skal gå til samordnede aktioner.
4. Informationspakken kan fås ved skriftlig henvendelse til:
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Generaldirektoratet for Videnskab, Forskning og Udvikling
Direktoratet for Teknologisk Forskning
BRITE/EURAM-programmet
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
(telex COMEU B 21877; telefax + 32/2/235 80 46).

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EØF-Traktatens artikel 115

(90/C 36/04)

Kommissionen har ved beslutning C(90) 262 af 13. februar 1990 bemyndiget Den Franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage stoffer og sække (kategori 33), som har oprindelse i Kina og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater.

Beslutningen gælder fra den 29. januar til den 31. august 1990.

Teksten til denne beslutning kan fås hos Kommissionen, Bruxelles (tlf. 2-235 23 64; telefax: 2-235 01 20 eller 235 01 21).

Meddelelse C(90) 203 fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983

(90/C 36/05)

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983 om importordningerne for de varer med oprindelse i statshandelslandene, som ikke er liberaliseret på fællesskabsplan (¹), har Kommissionen besluttet, at den importordning, der anvendes i Spanien over for statshandelslandene, ændres som følger med virkning fra den 7. februar 1990:

De kvantitative restriktioner for overgangen til fri omsætning i Spanien af de i bilaget anførte varer, med oprindelse i de statshandelslande, der er nævnt i bilag I til forordning (EØF) nr. 3420/83, ophæves.

⁽¹⁾ EFT nr. L 346 af 8. 12. 1983, s. 6.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC
2503	7019 10 99
2807 00 10	7019 20 11
2836 20 00	7019 20 31
2836 30 00	7019 20 35
2917 11 00	7019 20 90
2918 15 00	7019 31 00
2922 42 00	7019 90 91
2930 90 80	7113
4202 19 91	7116
4202 19 99	8414 30 30
4202 99 10	8414 30 99
4202 99 90	8505 11 00
4302 30 10	8505 19 90
4303 10 10	9113 10 10
4303 10 90	9113 10 90
6603 20 00	9303
7017 10 00	9304 00 00
7019 10 10	9307 00 00
7019 10 51	9609 10 10
7019 10 59	9609 10 90

Productos textiles — Tekstilvarer — Textilwaren — Υφαντουργικά προϊόντα — Textile products — Produits textiles — Prodotti tessili — Textielprodukten — Produtos têxteis

Categoria Kategori Kategorie Κατηγορία Category Catégorie Categoria Categorie Categoria	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC
ex 43	{ 5508 20 90 5511 30 00
51	
56	
95	
96	
ex 99	{ 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90
144	
152	

Meddelelse C(90) 261 fra Kommissionen i henhold til artikel 9, stk. 9, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983

(90/C 36/06)

I henhold til artikel 9, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 3420/83 af 14. november 1983 om importordningerne for de varer med oprindelse i statshandelslandene, som ikke er liberaliseret på fællesskabsplan ⁽¹⁾, har Kommissionen besluttet, at den importordning, der anvendes i Forbundsrepublikken Tyskland over for visse statshandelslande, ændres som følger med virkning fra den 9. februar 1990:

De kvantitative restriktioner, der gælder ved overgang til fri omsætning i Forbundsrepublikken Tyskland for de i bilag anførte varer med oprindelse i statshandelslande, udtrykkeligt nævnt for hvert produkt, ophæves.

⁽¹⁾ EFT nr. L 346 af 8. 12. 1983, s. 6.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Países de comercio de Estado Statshandelslande Staatshandelsländer Χώρες κρατικού εμπορίου State-trading countries Pays à commerce d'État Paesi a commercio di Stato Landen met staatshandel Países de comércio de Estado
4411 21 00 4411 31 00 6908 90 51	{ AL, BG, SU, RPC, VN, COR, MO
7202 41 90	AL, BG, SU, VN, COR, MO

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

MEDDELELSE

(90/C 36/07)

A. EF-KOMMISSIONENS ANSÆTTELSESPOLITIK

Kommissionen er i færd med at forbedre sin ansættelsesprocedure, især for så vidt angår varigheden og hyppigheden af de almindelige udvælgelsesprøver.

1. Varighed

Kommissionens hensigt er at afslutte en almindelig udvælgelsesprøve senest tolv måneder efter udløbet af fristen for aflevering af ansøgninger.

Denne periode kan yderligere forkortes til seks eller ni måneder, når det drejer sig om en specialiseret udvælgelsesprøve eller en udvælgelsesprøve, der kun omfatter et enkelt sprog.

2. Hyppighed

Det er hensigten at fastlægge et fast tidsskema for de almindelige udvælgelsesprøver, der henvender sig til en bred gruppe af personer.

— For så vidt angår *kategori A*, vil der hvert år i september måned blive udskrevet en almindelig udvælgelsesprøve (fuldmægtige, assisterende fuldmægtige), som skiftevis hvert andet år vil omhandle de to store områder jura og økonomi.

Afhængigt af behovet vil disse udvælgelsesprøver kunne suppleres med andre mere specialiserede områder, f.eks. revision, toldspørgsmål, edb, fiskeri, landbrug eller udvikling.

— Hvad angår *kategori LA*, vil der i lighed med den nuværende praksis blive afholdt udvælgelsesprøver i det omfang, der er behov for oversættere og tolke. For så vidt angår udvælgelsesprøver for oversættere, forudsiger Kommissionen, at der vil være behov for en cyklus på to til tre år for at dække samtlige ni EF-sprog.

— For *kategori B* planlægges en almindelig udvælgelsesprøve i princippet hvert andet år i forhold til tjenestens behov.

— For *kategori C*'s vedkommende antages det, at der, for så vidt angår udvælgelsesprøver for maskinskrivere, vil være behov for en cyklus på to år for at dække behovene inden for de forskellige sprog.

Denne meddelelse er vedlagt et program over de store almindelige udvælgelsesprøver, der forventes afholdt i løbet af de kommende år.

3. Kommissionen minder om, at det er dens politik aktivt at sikre kvinder og mænd lige muligheder. Den har vedtaget et program vedrørende positive særforanstaltninger for dens kvindelige personale.

4. Yderligere oplysninger kan fås ved skriftlig henvendelse til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Afdelingen for Ansættelser
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

PROGRAM FOR »STORE« ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER

År	Offentliggørelse i	Kategori	Område (*)
1990	September	Fuldmægtige A Assisterende fuldmægtige	Jura
1991	Februar	Assisterenter B	Generel administration Regnskaber, offentlige finanser Regnskabsrevision Statistik Biblioteker, dokumentation, arkiver Toldspørgsmål
	September	Fuldmægtige A Assisterende fuldmægtige	Økonomi Statistik
1992	September	Fuldmægtige A Assisterende fuldmægtige	Jura

(*) Kommissionen forbeholder sig ret til at tilføje andre specialiserede områder, såfremt der opstår et behov derfor.

B. FÆLLES BESTEMMELSER OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER, DER AF FÆLLESSKABERNES INSTITUTIONER BEKENDTGØRES I »DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE«

I overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og i dens bilag skal der forud for de almindelige udvælgelsesprøver ske offentlig indkaldelse af ansøgninger i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Kun ansøgninger, der indgives efter en offentlig indkaldelse af ansøgninger til en bestemt udvælgelsesprøve, kan modtages. Ansøgninger, der er indgivet før denne indkaldelse, tages ikke i betragtning.

Ansøgningskemaet skal udfyldes på maskine eller, såfremt det udfyldes i hånden, med blok-bogstaver. Anvisningerne skal nøje følges. I den dertil indrettede rubrik skal der henvises til udvælgelsesprøvens nummer.

I. Almindelige betingelser

Ansøgeren skal for at kunne udnævnes til en stilling i en af De Europæiske Fællesskabers institutioner, i overensstemmelse med vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, opfylde følgende betingelser:

1. være statsborger i en af Fællesskabets medlemsstater (*), medmindre ansættelsesmyndigheden bestemmer andet, og ikke have mistet sine borgerlige rettigheder
2. have opfyldt sine forpligtelser i henhold til de for ham gældende love om værnepligt

(*) Medlemsstaterne er: Belgien, Danmark, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Portugal, Spanien og Forbundsrepublikken Tyskland.

3. opfylde de vandelskrav, der stilles for at bestride det pågældende hverv; kontrollen med disse krav udføres i overensstemmelse med hver medlemsstats egne betingelser
4. have bestået en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser, prøver eller kvalifikationsbeviser og prøver
5. opfylde de for hans hverv nødvendige fysiske krav
6. have indgående kendskab til et af Fællesskabernes officielle sprog og tilfredsstillende kendskab til et andet af Fællesskabernes officielle sprog (*) i det omfang, dette er nødvendigt for hans hverv.

II. Fremgangsmåde

I overensstemmelse med bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd afvikles ansættelsesprøven som følger:

1. ansøgerne skal udfylde det officielle ansøgningsskema, som er udarbejdet af ansættelsesmyndigheden; de kan i givet fald blive anmodet om at fremlægge yderligere dokumenter eller supplerende oplysninger
2. for hver prøve nedsættes der en udvælgelseskomité, der består af medlemmer, der er udpeget af ansættelsesmyndigheden og af personaleudvalget
3. ansættelsesmyndigheden udarbejder listen over ansøgere, som opfylder de betingelser, der er nævnt under afdeling I »Almindelige betingelser«, stk. 1, 2 og 3 ovenfor, og sender den til Udvælgelseskomitéen sammen med ansøgningsskemaerne
4. listen over ansøgere, som opfylder de betingelser, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven, udarbejdes af Udvælgelseskomitéen efter gennemgang af papirerne
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af prøver, har alle ansøgere, der er optaget på denne liste, adgang til prøverne
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser, gennemgår Udvælgelseskomitéen efter at have fastlagt de kriterier, efter hvilke den vurderer ansøgernes kvalifikationsbeviser, beviserne for dem, der er optaget på denne liste
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver, udvælger komitéen fra denne liste de ansøgere, der har adgang til prøverne
5. efter at have set resultatet af disse prøver opstiller Udvælgelseskomitéen en liste over ansøgere, der anses for egnede til et arbejde, der svarer til de stillinger, der skal besættes; denne liste over egnede ansøgere, der så vidt muligt indeholder et mindst dobbelt så stort antal ansøgere, som der er stillinger at besætte, forelægges ansættelsesmyndigheden, som vælger den (de) ansøger(e) på listen, der udnævnes til den (de) ledige stilling(er)
6. Udvælgelseskomitéens arbejde er fortroligt.

Denne fremgangsmåde kan ligeledes anvendes med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve.

III. Ansøgninger

Ansøgerne bedes indsende deres ansøgning på det officielle ansøgningsskema, der er indsat i det pågældende nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, til den i meddelelsen om udvælgelsesprøven angivne adresse. Ansøgere bedes ligeledes vedlægge et *curriculum vitae* eventuelt også indeholdende de i ansøgningsskemaet givne oplysninger.

(*) De Europæiske Fællesskabers officielle sprog er: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk og tysk.

FOTO
(OBLIGATORISK)

ANSØGNINGSSKEMA

(Udfyldes med sort blæk og blokbogstaver)

1. Efternavn ('): Fornavn(e):
2. Bopæl: Tlf.:
Gade: Husnr.: privat:
Postnr.: By: Land: kontor:
3. Fødselsdato og -sted: 4. Køn: Mand Kvinde
5. Nuværende nationalitet (i tilfælde af dobbelt statsborgerskab anføres begge):
.....
6. Anmoder De om dispensation fra aldersgrænsen? JA NEJ
I bekræftende fald anføres begrundelsen og perioden (nøjagtige datoer).
Den i meddelelsen om udvælgelsesprøve anførte dokumentation vedlægges.
 Pasning af et eller flere spædbørn fra til
 Værnepligt eller anden tvungen tjeneste fra til
 Fysisk handicap
 Tidligere ansat i De Europæiske Fællesskaber fra til
7. Såfremt De har været eller er ansat i De Europæiske Fællesskaber, oplyses følgende:
Institution: Kommissionen/Rådet/Parlamentet/Domstolen/ØSU/
Tjenesteforhold: Fastansat tjenestemand/midlertidigt ansat/hjælpeansat/andet:
Lønklasse: Personalenummer:
8. SPROGKUNDSKABER:
I de dertil svarende rubrikker anføres:
1 for modersmål eller grundprog,
2 for det i meddelelsen om udvælgelsesprøve krævede andet sprog,
3 for øvrige sprog, De har kendskab til.

Tysk	Engelsk	Dansk	Spansk	Fransk	Græsk	Italiensk	Nederlandsk	Portugisisk	Andre sprog (angiv hvilke(t))

9. I hvilken avis har De læst annoncen vedrørende meddelelsen om udvælgelsesprøven?
.....

(1) NB: Ansøgningen vil blive registreret under dette navn; dette navn og nummeret på udvælgelsesprøven bedes anført på al korrespondance. Hvis et andet efternavn forekommer på vedlagte eksamensbeviser (f.eks. ungpigenavn) meddeles dette efternavn her:

10. UDDANNELSE (De bedes vedlægge almindelige fotokopier af Deres eksamenspapirer):

A. Folke-, real-, gymnasieskole, teknisk skole, handelsskole			
Uddannelsesinstitutionens navn (by, land)	Uddannelsesperiode		Afgangs- og eksamensbeviser. Angiv uddannelsesforløbets normerede længde samt Deres vigtigste fag
	fra	til (')	
B. Højere uddannelse			
Universitet eller anden højere lærestanst (by, land)	Studieperiode		Eksamensbeviser og akademiske grader. Angiv uddannelsesforløbets normerede længde samt Deres vigtigste fag
	fra	til (')	
C. Post-universitære studier			
Universitet eller anden højere lærestanst (by, land)	Studieperiode		Eksamensbeviser og akademiske grader
	fra	til (')	

(!) Angiv tidspunktet (måned, år) for erhvervelsen af eksamensbeviset.

11. Offentliggjorte arbejder:

.....

.....

.....

12. Beherskelse af følgende færdigheder:

	JA	NEJ	I bekræftende fald angives antal ord, stavelser eller anslag pr. minut:
Maskinskrivning:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tekstbehandling:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tastatur: AZERTY / QWERTY / QWERTZ / QZERTY / GRÆSK / HCESAR /			

**KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

Generaldirektoratet
for Personale og Administration

Personaledirektoratet

↓ Udfyldes af kandidaten

(navn)

(gade/nr.)

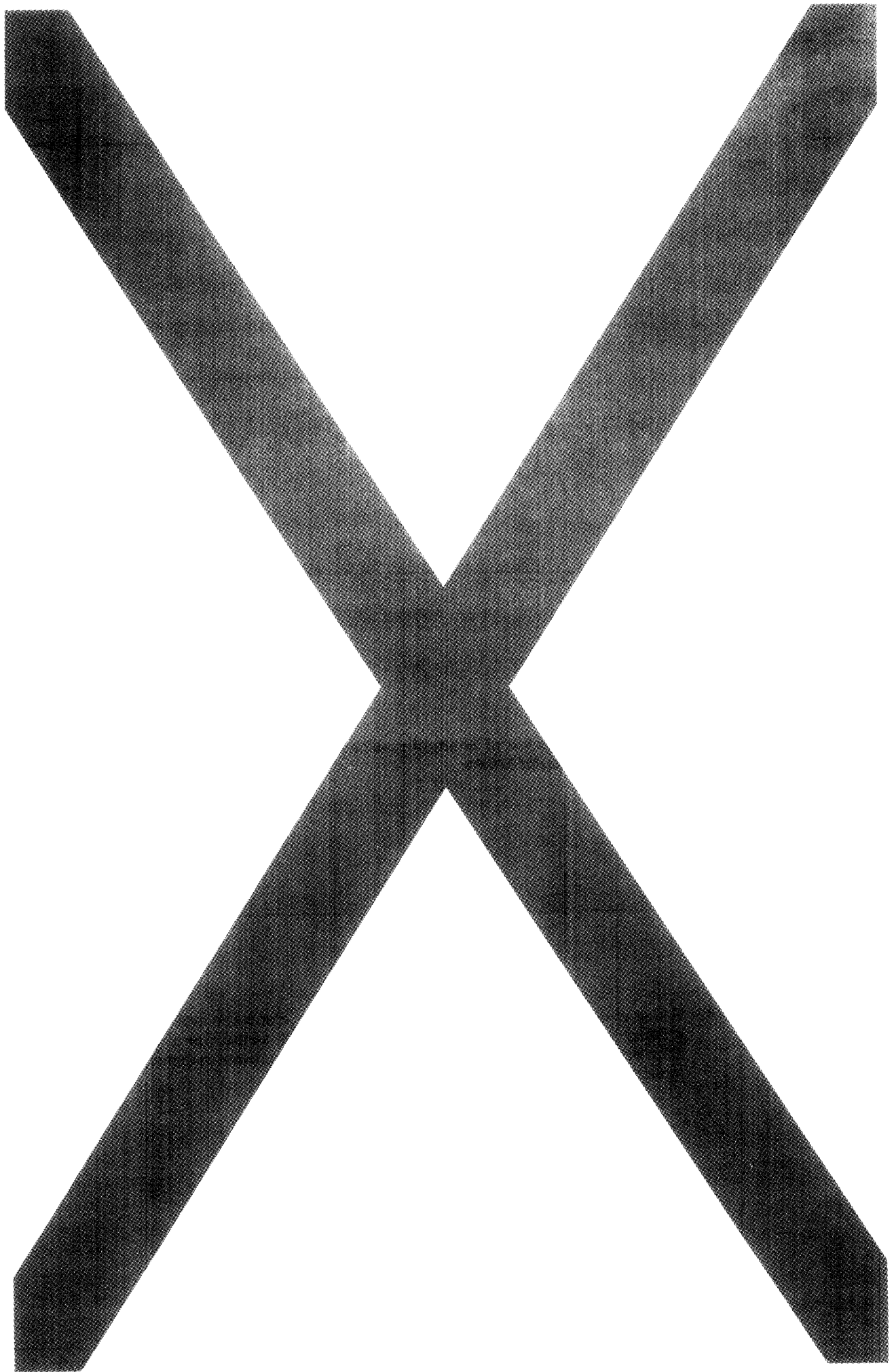
(postnr./by)

(land)

Udfyldes af administrationen.

**Kvittering for modtagelse af ansøgningskema til
udvælgelsesprøve KOM/A/691**

NB: Kopier af dokumenter vedrørende eksamensbeviser eller andre kvalifikationer og erfaring, der ikke allerede måtte være sendt, skal senest være sendt den *23. marts 1990*, helst rekommanderet, og udvælgelsesprøvens nummer skal anføres på dem.



13. ERHVERVSERFARING:

Angiv eventuel(le) tidligere stilling(er) samt enhver anden form for erhvervs erfaring:

1. Nuværende eller seneste stilling					2. Tidligere stilling				
Tidsrum		Varighed i mdr.	Månedlig bruttoløn		Tidsrum		Varighed i mdr.	Månedlig bruttoløn	
fra	til		beg.-løn	slut-løn	fra	til		beg.-løn	slut-løn
...../...../...../...../...../...../...../...../.....
Nøjagtig stillingsbetegnelse:					Nøjagtig stillingsbetegnelse:				
Arbejdsgiverens navn og adresse:					Arbejdsgiverens navn og adresse:				
Arbejdets art:					Arbejdets art:				
Fratrædelsesgrunde:					Fratrædelsesgrunde:				
Tidligere stillinger:									
3. Arbejdsgiverens navn og adresse:									
..... fra/...../..... til/...../..... varighed i måneder:									
arbejdets art:									
fratrædelsesgrunde:									
4. Arbejdsgiverens navn og adresse:									
..... fra/...../..... til/...../..... varighed i måneder:									
arbejdets art:									
fratrædelsesgrunde:									

Benyt om nødvendigt særskilte ark.

14. Opsigelsesvarsel i Deres nuværende stilling:
15. På hvilket tjenestested vil De i givet fald foretrække ansættelse?
 Bruxelles Luxembourg
16. Har De tidligere deltaget i udvælgelsesprøver afholdt af De Europæiske Fællesskaber? JA NEJ
 I bekræftende fald hvilke?
17. Længere udlandsophold **af betydning** (angiv lande, varighed og formål med opholdet):

18. Fritidsinteresser, særlige anlæg samt sociale og sportslige aktiviteter m.m.:

19. Har De et fysisk handicap, som kan vanskeliggøre Deres deltagelse i prøverne? JA NEJ
 I bekræftende fald bedes De beskrive dette handicap nærmere (for at sætte administrationen i stand til, om muligt, at træffe de nødvendige foranstaltninger):

20. Navn, adresse og tlf.nr. på personer, der kan kontaktes i tilfælde af fravær:
21. Er De ved retten eller administrativt ikendt straf eller tilsvarende foranstaltninger:

ERKLÆRING

Undertegnede, erklærer på tro og love, at oplysningerne i dette ansøgningsskema er korrekte og fuldstændige.

Jeg erklærer ligeledes på tro og love, at jeg opfylder følgende betingelser:

- i) Jeg er statsborger i én af medlemsstaterne og har borgerlige rettigheder i dette land.
- ii) Jeg har ikke overtrådt den for mig gældende lovgivning vedrørende aftjening af værnepligt.
- iii) Jeg opfylder de for udøvelsen af det påtænkte hverv nødvendige vandelskrav.

Jeg forpligter mig til efter anmodning at forelægge den nødvendige dokumentation til bekræftelse af de i punkt i), ii) og iii) ovenfor nævnte oplysninger, og jeg er klar over, at denne ansøgning kan betragtes som ugyldig, såfremt jeg ikke fremsender nævnte dokumentation.

Jeg er indforstået med at underkaste mig den foreskrevne lægeundersøgelse for at få undersøgt, hvorvidt jeg opfylder de for udøvelsen af det påtænkte hverv nødvendige helbredskrav.

Dato og underskrift:

GLEM IKKE AT UNDERSKRIVE!

Denne ansøgning skal, sammen med kopier af den nødvendige dokumentation; indsendes helst rekommanderet til den adresse, der er anført i meddelelsen om udvælgelsesprøven.

Ansøgerne kan ikke referere til tidligere indsendte ansøgningsskemaer, bevisdokumenter eller andre oplysninger, der er indsendt ved tidligere indgivet ansøgning.

Ansøgerne får hver især meddelelse om resultatet af udvælgelsesprøven.

IV. Prøvetid

Enhver tjenestemand med undtagelse af tjenestemænd i lønklasse A 1 og A 2 er forpligtet til at gennemgå en prøvetid og kan kun fastansættes, såfremt resultatet af prøvetiden er gunstigt. Denne prøvetid er på ni måneder, dersom han udnævnes til en stilling i kategori A, sprogtjenesten, eller kategori B; prøvetiden er på seks måneder, hvis han udnævnes til en stilling i en anden kategori.

V. Løn, tillæg og ydelser

Vederlaget omfatter:

1. en grundløn
2. på de i vedtægten for tjenestemænd fastlagte vilkår:
 - a) et udlandstillæg svarende til 16 % af grundlønnen, som i givet fald er forhøjet med familietillæggene; det månedlige udlandstillæg må ikke være mindre end 12 150 bfr. pr. måned
 - b) dagpenge i et bestemt tidsrum
3. på de i vedtægten for tjenestemænd fastlagte vilkår, familietillæg; som omfatter:
 - a) et husstandstillæg svarende til 5 % af grundlønnen, og som ikke må være mindre end 5 281 bfr. pr. måned
 - b) et månedligt tillæg på 6 802 bfr. pr. barn, der forsørges
 - c) et uddannestillæg svarende til de faktiske udgifter til uddannelse op til 6 078 bfr. pr. måned og pr. barn, der forsørges.

Tjenestemændene er pensions-, sygdoms- og ulykkesforsikret. Tjenestemændenes bidrag hertil tilbageholdes i vederlaget ifølge bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd.

Tjenestemandens vederlag skal efter fradrag af de beløb, der tilbageholdes i henhold til denne vedtægt, korrigeres med en koefficient, som kan være mindre end, større end eller lig med 100 % alt efter levevilkårene på de forskellige tjenestesteder.

VI. Skat

Vederlaget er fritaget for skat i hjemlandet, men pålægges skat af Fællesskaberne.

**VEJLEDNING FOR DELTAGERNE I EN ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE
FOR KOMMISSIONEN**

LÆS VENLIGST DENNE VEJLEDNING MEGET OMHYGGELIGT, FØR DE UDFYLDER
ANSØGNINGSSKEMAET

Nærværende nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indeholder en meddelelse med detaljerede oplysninger om den udvælgelsesprøve, De er interesseret i, samt et ansøgningsskema.

De er ansøger til en stilling i en international organisation, og der er derfor en række forhold, De især bør være opmærksom på, både for at hjælpe dem, der har med udvælgelsen at gøre, og for at undgå selv at blive skuffet.

1. Meddelelse om udvælgelsesprøve

Læs venligst denne meddelelse meget omhyggeligt igennem og forvis Dem om, at De efter Deres egen opfattelse opfylder alle minimumsbetingelserne. Krav som statsborgerskab, alder og uddannelsesmæssige forudsætninger må nødvendigvis håndhæves strengt, og De spilder derfor både Deres egen og Kommissionens tid ved at udfylde ansøgningsskemaet, såfremt De alligevel ikke opfylder disse krav. Endvidere vil ansøgninger ikke blive godtaget, hvis de modtages efter ansøgningsfristens udløb (poststemplets dato er afgørende).

2. Stillingskategorier

Alle stillinger ved Kommissionen, såvel faste som midlertidige, er inddelt i følgende kategorier:

Kategori A:

Personale med uddannelse på universitetsniveau, der varetager ledelse, planlægning og undersøgelser, ofte i forbindelse med fastlæggelsen af institutionernes politik.

Sprogtjenesten (LA):

Personale med uddannelse på universitetsniveau, der arbejder som oversættere eller tolke: »LA«-strukturen svarer til lønklasse A 3—A 8 i kategori A.

Kategori B:

Personale, der mindst har uddannelse på gymnasie-niveau, og som har sagsbehandlende funktioner, svarende til en stilling som assistent eller tilsvarende.

Kategori C:

Personale med uddannelse på 10. klasseniveau, der udfører arbejde som sekretær, kontormedhjælper eller tilsvarende; indehavere af eksamensbeviser på universitetsniveau kan ikke komme i betragtning til stillinger i kategori C.

Kategori D:

Personale med uddannelse på grundskoleniveau, der udfører manuelle eller andre for kategorien relevante opgaver; indehavere af eksamensbeviser på gymnasie- og/eller universitetsniveau kan ikke komme i betragtning til stillinger i kategori D.

3. Uddannelse

Deres uddannelsesniveau vil blive taget i betragtning og vurderet af Udvælgelseskomitéen samt om fornødent af en person med sagkyndigt kendskab til Deres lands uddannelsessystem. Det er meget vigtigt, at De anfører nøjagtige tidspunkter og enkeltheder vedrørende de forskellige stadier af Deres uddannelse. Således bør der f.eks. nøje skelnes mellem på den ene side folkeskolens afgangsprøve og den udvidede afgangsprøve, og på den anden side studentereksamen eller tilsvarende eksamen. Arten af den pågældende eksamen og studietidens varighed bør angives. For andre uddannelsers vedkommende, f.eks. højere handelseksamen eller højere forberedelseseksamen, efter- eller specialuddannelse bør det tydeligt angives, om der har været tale om heltids- eller deltidsuddannelser, samt hvilke fag de omfatter.

Fotokopier af eksamensbeviser og lignende skal indsendes sammen med ansøgningsskemaet. Er dette ikke muligt, bør det anføres, når skemaet indsendes, og der bør hurtigt tages skridt til at få sådanne kopier. *Disse indsendes under alle omstændigheder inden ansøgningsfristens udløb.* Danske ansøgere, der har fået deres uddannelse i et land uden for Fællesskabet, f.eks. Norge eller Sverige, bør fremsende så udførlig dokumentation herom som muligt, så der kan foretages en sagkyndig vurdering af de pågældende eksamensbeviser.

4. Faglig erfaring

Denne del af ansøgningsskemaet er en af de vanskeligste at udfylde, og De kan om nødvendigt vedlægge en mere udførlig *levnedsbeskrivelse*, hvori De gør rede for de forskellige former for arbejde, De tidligere har haft. De bør erindre følgende:

- a) De bør angive det nøjagtige tidspunkt for tiltrædelse og fratrædelse af en stilling (måned og år)
- b) selv om Deres ansøgningsskema vil blive behandlet af en udvælgelseskomité, der tæller et eller flere medlemmer med betydelig indsigt i forholdene i Deres land, bør De gøre Dem stor

umage med tydeligt at gøre rede for arten af det arbejde, De har haft. *Det er således utilstrækkeligt blot at anføre »administrationsarbejde« eller »kontorarbejde« og det kan føre til, at De udelukkes fra udvælgelsesprøven*, fordi det ikke kan konstateres, hvorvidt De har den krævede erfaring.

De bedes medsende en udtalelse fra tidligere arbejdsgivere og fra Deres nuværende arbejdsgiver, hvori der gøres nøje rede for Deres tidligere eller nuværende arbejde og for det ansvar, arbejdet indebærer. Naturligvis lader det sig ikke altid gøre at få en sådan udtalelse fra ens nuværende arbejdsgiver, selv om arbejdsgivere i almindelighed er langt mere forstående i en sådan situation, end mange ansatte på forhånd tror. Ved at oplyse alle enkeltheder vedrørende Deres faglige erfaring giver De udvælgelseskomitéen de bedst mulige forudsætninger for at afgøre, om De kan få adgang til udvælgelsesprøven.

De bør være opmærksom på, at De på sidste side af ansøgningsskemaet skal *underskrive en erklæring* på tro og love om, *at de anførte oplysninger er korrekte og fuldstændige*, og De må derfor forvisse Dem om, at dette da også er tilfældet. Dersom De bliver ansat ved Kommissionen bliver ansøgningsskemaet det første dokument i Deres personlige aktmappe. Det er derfor vigtigt, at intet udelades, eller at der ikke gives en skæv fremstilling.

Undertiden afholdes der udvælgelsesprøver for ansøgere, der taler et bestemt sprog. Det er meget vanskeligt for ansøgere, selv for dem, der betragter sig som tosprogede, at bestå en udvælgelsesprøve, der afholdes på et sprog, der ikke er deres modersmål. Sådanne ansøgere rådes til at nå til klarhed over, hvilket sprog der er deres grundprog, og kun indsende ansøgninger til udvælgelsesprøver, der afholdes på dette sprog.

5. Proceduren efter indgivelse af ansøgning

De vil få meddelelse om, at Deres ansøgningsskema er blevet modtaget. Når alle ansøgningsskemaer er blevet behandlet af Udvalgskomitéen, vil De modtage et brev med oplysning om, at De enten har fået adgang til prøverne, og med nærmere oplysninger om, hvornår og hvor disse afholdes, eller, at De ikke har fået adgang til prøverne, samt om grunden hertil.

6. Almindelig forekommende årsager til misforståelse

Udvælgelseskomitéen bruger megen tid og omhu på fastlæggelsen af adgangskriterierne og på behandlingen af den enkelte ansøgning. Når ansøgere klager over Udvalgskomitéens afgørelser, viser en fornyet behandling af deres ansøgning almindeligvis, at de har misforstået visse af de grundlæggende betingelser for adgang til udvælgelsesprøven.

— Den faglige erfaring beregnes først fra og med det første job efter opnåelsen af det krævede

eksamens- eller kvalifikationsbevis. Ved udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse i kategori A, hvor der kræves uddannelse på universitetsniveau, regner institutionerne således kun den faglige erfaring fra det tidspunkt, da det pågældende eksamensbevis blev opnået.

— Det eksamens- eller kvalifikationsbevis, der kræves for at få adgang til udvælgelsesprøverne, er ikke altid identisk med det, der kræves af de offentlige myndigheder i hjemlandet, idet Kommissionen fastsætter deres egne kriterier i meddelelsen om udvælgelsesprøve.

— I meddelelsen om udvælgelsesprøve i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* henvises der generelt til uddannelsessystemerne i de forskellige medlemsstater, og der kan derfor ikke i denne tages tilstrækkeligt hensyn til alle detaljer i de enkelte nationale systemer. Er De i tvivl om, hvorvidt Deres uddannelseskvalifikationer er tilstrækkelige, anbefales det at læse annoncen i pressen, hvor der sædvanligvis gøres mere udførligt rede for det krævede uddannelsesniveau, eller at rette direkte henvendelse til Kommissionen.

7. Udvalgsprøver på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver — gennemgang af kvalifikationsbeviser

Ansøgerne bør være opmærksomme på betydningen af vendingen »udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser«. Disse »kvalifikationsbeviser« må ikke blandes sammen med basisbetingelserne for adgang til selve udvælgelsesprøven. Ansøgerne skal for at få adgang til udvælgelsesprøven opfylde de betingelser, der er anført i meddelelsen om udvælgelsesprøve. »Kvalifikationsbeviserne« er imidlertid et supplement til disse betingelser, f.eks. eksamensbeviser over det krævede niveau, et bredere spektrum af faglig erfaring eller meget specialiseret erfaring, offentliggjorte værker osv. Alle disse faktorer giver Udvalgskomitéen mulighed for at foretage en sammenlignende vurdering af, hvad ansøgerne har opnået. Ansøgere, der opfylder basisbetingelserne, vil med andre ord få adgang til udvælgelsesprøven, men kun de, som har det bedste udvalg af supplerende »kvalifikationsbeviser«, indkaldes til prøverne.

8. Skriftlige prøver

De skriftlige prøver afholdes enten i ansøgenes hjemland, i Bruxelles eller andetsteds, afhængigt af, hvor ansøgerne bor. Nærmere oplysninger vil blive tilsendt de ansøgere, der indkaldes til disse prøver. Der vil blive ydet et bidrag til de ansøgers rejsud

gifter, hvis rejse den ene vej til det sted, hvor der afholdes eksamen, er længere end 100 km. De skriftlige prøver finder sted på samme tid for alle ansøgere og på alle sprog. En ansøger har naturligvis ret til at besvare prøven på sit eget modersmål, forudsat at dette er et af de offentlige fællesskabssprog, dvs. dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk eller tysk.

Selv om et eksamenbevis for en uddannelse på universitetsniveau i et hvilket som helst fag giver adgang til en udvælgelsesprøve til kategori A, bør ansøgere være opmærksomme på, at de skriftlige og mundtlige prøver forudsætter et indgående kendskab til de(t) i meddelelsen om udvælgelsesprøve beskrevne område(r) (punkt I — Arbejdsområde). Den faglige viden, der er nødvendig for at bestå prøverne, bør ikke undervurderes.

9. Rettelse af de skriftlige prøver og indkaldelse til den mundtlige

Karaktergivningen foretages for nogle prøvers vedkommende ved hjælp af edb, for andre af ældre medarbejdere ved institutionerne, der har samme modersmål som ansøgeren, eller af udefra kommende eksperter. Karaktergivningen foretages for hver prøves vedkommende med to censorer.

Udvælgelseskomitéen gennemgår karaktererne for de skriftlige opgaver og foretager sin egen vurdering i tilfælde, hvor der er betydelig forskel mellem censorernes karaktergivning. Eksaminandernes besvarelser identificeres kun ved numre, og det er på dette stadium ikke muligt at se, hvem der har løst en bestemt opgave.

Når Udvælgelseskomitéen har behandlet resultaterne af de skriftlige prøver, indkaldes de beståede ansøgere til en samtale.

10. Mundtlige prøver

Samtalen foregår på eksaminandens modersmål, og ansøgerne får på forhånd tilsendt yderligere oplysninger om den.

Opmærksomheden henledes på, at ingen skal afholde sig fra at ansøge på grund af manglende tillid til egne sprogkundskaber. Selv om udvælgelseskomitéen i reglen kontrollerer disse i forbindelse med samtalen, vil dette normalt ikke være en hindring for ansøgere, der har et rimeligt kendskab til et andet fællesskabssprog end deres eget, og som f.eks. gennem kursus med samtaleøvelser har genopfrisket deres kendskab til det pågældende sprog.

11. Sproglige færdigheder

Mange potentielle ansøgere afskrækkes ved tanken om at skulle arbejde på et fremmedsprog. Meget af Kommissionens daglige arbejde i Bruxelles og Luxembourg foregår ganske vist på fransk og engelsk, men det skal understreges, at nyansatte tjenestemænd kan komme på intensive sprogkurser, og at der sædvanligvis på ganske kort tid kan opnås et rimeligt færdighedsniveau.

12. Lige muligheder

Kommissionen giver mænd og kvinder de samme ansættelsesmuligheder, og den ser især gerne, at kvinder søger stillinger på områder, hvor de for øjeblikket er underrepræsenteret. Der lægges stor vægt på at undgå enhver form for forskelsbehandling, og i Udvælgelseskomitéerne sidder normalt tjenestemænd af begge køn, således som det også er tilfældet i dens interne forfremmelsesudvalg.

13. Forberedelse til almindelige udvælgelsesprøver

Ingen særlig forberedelse skulle være nødvendig for ansøgere, der er velkvalificerede inden for det pågældende område i deres hjemland.

14. Husk:

Før De indsender ansøgningskemaet, bedes De kontrollere, at:

- De har skrevet under på bagsiden af ansøgningskemaet
- De har vedlagt fotokopier af den nødvendige dokumentation
- De har anført det andet fællesskabssprog, De vælger
- De har vedlagt dokumentation til støtte for en eventuel anmodning om fravigelse fra bestemmelserne med hensyn til aldersgrænsen
- Deres ansøgning er klar og fuldstændig

MEDDELELSE OM ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE KOM/A/691

(90/C 36/08)

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber afholder en almindelig udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver med henblik på besættelse af en stilling som

EKSPEDITIONSEKRETÆR
(m/k)

Leder af afdelingen for markeder i Generaldirektoratet for fiskeri i den stillingsgruppe, der omfatter lønklasse 5 og 4 i kategori A. De pågældende vil blive ansat i lønklasse A 5.

I. ARBEJDSOMRÅDE

Udførelse efter almindelige retningslinjer af planlægnings-, analyse- og tilsynsopgaver vedrørende De Europæiske Fællesskabers virksomhed på fiskeriområdet.

Varetagelse af Afdelingen for Markeder med ansvar for forvaltningen af markederne for fiskerivarer og den fælles markedsordning for disse.

Kontrol med gennemførelsen af fællesskabsbestemmelserne om dette marked.

Udarbejdelse af fællesskabsforordninger om den fælles markedsordning for fiskerivarer.

Arbejdet kræver solid erfaring på området jura og/eller økonomi samt evne til at lede en gruppe.

Tjenestested: Bruxelles.

II. ADGANGSBETINGELSER

Adgang til udvælgelsesprøven har ansøgere, der opfylder følgende betingelser:

A. ALMINDELIGE BETINGELSER

De i artikel 28, litra a), b) og c), i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte betingelser⁽¹⁾.

B. SÆRLIGE BETINGELSER

1. *Aldersgrænse:*

Ansøgerne skal være født efter den 16. februar 1939.

Muligheder for forhøjelse af aldersgrænsen:

a) For ansøgere, der har aftjent deres værnepligt eller udført anden tvungen tjeneste, hæves aldersgrænsen med et tidsrum svarende til varigheden af den udførte tjeneste: har de pågældende i et tidsrum af egen fri vilje udført tjeneste ud over værnepligtsperioden, tages dette ikke i betragtning; enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af en af de militære eller andre kompetente myndigheder udstedt attest med angivelse af tidspunktet for påbegyndelse og afslutning af den faktisk udførte tvungne tjeneste.

b) For ansøgere, der i mindst ét år ikke har udøvet erhvervsmæssig beskæftigelse, fordi de har passet et barn, der er under den skolepligtige alder, i deres husstand, over for hvem de havde forsørgerpligt, kan aldersgrænsen hæves med ét år pr. barn op til højst tre år. Enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af barnets/børnenes fødsels- eller dødsattest(er) og en erklæring på tro og love indeholdende en begrundelse samt en nøje angivelse af de tidsrum, hvor den pågældende ikke har udøvet erhvervsmæssig beskæftigelse.

c) For ansøgere med et fysisk handicap, der er foreneligt med udøvelsen af det pågældende hverv, og som er behørigt anerkendt af de kompetente myndigheder, hæves aldersgrænsen med tre år. Enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af en af den kompetente myndighed udstedt attest for, at den pågældende anerkendes som værende handicappet arbejdstager.

Aldersgrænsen kan ikke forhøjes med mere end fem år i alt, og enhver ansøgning herom vil kun blive taget i betragtning, såfremt den ledsages af fornøden dokumentation.

2. *Uddannelse og faglig erfaring:*

Ansøgerne skal med tidspunktet for ansøgningsfristens udløb som skæringsdato:

⁽¹⁾ De under punkt A anførte almindelige betingelser er nærmere angivet foran nærværende meddelelse om udvælgelsesprøve.

- a) dokumentere at have en fuldstændig uddannelse på universitetsniveau, der er afsluttet med et eksamensbevis i jura eller økonomi (Udvælgelseskomitéen tager i denne forbindelse hensyn til de forskellige uddannelsesstrukturer)

og

- b) efter afsluttet uddannelse på universitetsniveau have mindst tolv års faglig erfaring, hvoraf mindst seks år skal være relevante for det under punkt I beskrevne arbejdsområde; der redegøres herfor på ansøgningsskemaet.

Denne faglige erfaring skal have givet mulighed for erhvervelse af indgående juridisk og/eller økonomisk samt fagligt kendskab til de fællesskabsmekanismer, der styrer markedsordningen for fiskerivarer.

Som faglig erfaring tæller også perioder, hvor der er fulgt specialuddannelseskurser eller efter- og videreuddannelseskurser samt anden supplerende uddannelse i forbindelse med de under punkt I omhandlede arbejdsområder. Denne supplerende uddannelse skal behørigt dokumenteres og være afsluttet med et eksamensbevis, der mindst svarer til det kvalifikationsbevis, som giver adgang til udvælgelsesprøven.

3. Sproglige færdigheder:

Ansøgerne skal have et indgående kendskab til ét fællesskabssprog (dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk, tysk) og et tilfredsstillende kendskab til et andet af disse sprog.

C. SÆRLIGE BETINGELSER FOR TJENESTEMÆND ELLER ØVRIGE ANSATTE VED DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Aldersgrænsen gælder ikke for ansøgere, der mellem datoen for offentliggørelsen af nærværende nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og den 23. marts 1990 mindst ét år uden afbrydelse har været tilknyttet De Europæiske Fællesskaber som tjenestemænd eller øvrige ansatte.

III. KONTROLPROCEDURE

Ansøgerne får adgang til udvælgelsesprøven under forbehold af, at det er kontrolleret, at den enkeltes kvalifikationer er i overensstemmelse med de i meddelelsen om denne prøve fastlagte betingelser.

Kontrollen finder sted på grundlag af de oplysninger, som ansøgerne giver på ansøgningsskemaet. Det henstilles derfor til dem, at de udfylder dette skema så nøjagtigt som muligt.

Hvis Udvælgelseskomitéen senere under sit arbejde konstaterer, at oplysningerne ikke underbygges af de dokumenter, som kræves til støtte for ansøgningen, kan den erklære, at den pågældende ikke kan få adgang til udvælgelsesprøven.

IV. ADGANG TIL UDVÆLGELSESPRØVEN

Ansættelsesmyndigheden udfærdiger en liste over de ansøgere, der opfylder de under punkt II A nævnte betingelser, og fremsender denne sammen med ansøgningsskemaerne til formanden for Udvælgelseskomitéen.

Efter at have gennemgået disse papirer udarbejder Udvælgelseskomitéen en liste over de ansøgere, der opfylder betingelserne under punkt II B og punkt II C, og som derfor kan få adgang til udvælgelsesprøven.

Hver ansøger får personlig meddelelse om Udvælgelseskomitéens afgørelse.

V. GENNEMGANG AF KVALIFIKATIONSBEVISER OG ADGANG TIL PRØVERNE

Udvælgelseskomitéen fastlægger de kriterier, på grundlag af hvilke den vil vurdere kvalifikationsbeviserne for de ansøgere, der får adgang til udvælgelsesprøven. På grundlag af de kriterier, den har fastlagt, gennemgår den derpå kvalifikationsbeviserne for de ansøgere, der får adgang til udvælgelsesprøven, med henblik på at udpege det antal ansøgere, som får adgang til de skriftlige prøver.

Hver ansøger får personlig meddelelse om Udvælgelseskomitéens afgørelse.

VI. NY BEHANDLING AF ANSØGNINGER

Enhver ansøger har ret til at anmode om, at hans ansøgning bliver behandlet på ny, såfremt han mener, at der er begået en fejl. Han kan i så fald — senest 30 dage fra og med tidspunktet for afsendelsen af det brev, hvori det meddeles, at han ikke har fået adgang (poststemplets dato er afgørende) — sende et brev til formanden for Udvælgelseskomitéen. Dette brev, hvori udvælgelsesprøvens nummer skal angives, stiles til Afdelingen for Ansættelser, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, KOM/A/691, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Senest 30 dage efter tidspunktet for ansøgerens afsendelse af det brev, hvori han anmoder om at få sin ansøgning behandlet på ny (poststemplets dato er afgørende) behandler Udvælgelseskomitéen derefter sagen igen under hensyntagen til ansøgerens bemærkninger.

VII. DEN SKRIFTLIGE PRØVES ART, VARIGHED OG BEDØMMELSE

1. Art

- a) Prøve i skriftlig fremstilling bestående af en række spørgsmål med alternative emner efter ansøgerens eget valg og/eller behandling af spørgsmål, der vedrører de vigtigste områder af Fællesskabets politik.
- b) Praktisk prøve vedrørende gennemførelse af fællesskabsbestemmelserne om fiskeri og den fælles markedsordning for fiskerivarer.

2. Varighed

De ansøgere, der indkaldes til de skriftlige prøver, får samtidig meddelelse om varigheden af disse, som fastlægges af Udvælgelseskomitéen.

3. Bedømmelse

- Prøve 1 a): fra 0 til 20 points (der kræves mindst 10)
- Prøve 1 b): fra 0 til 40 points (der kræves mindst 20).

VIII. ADGANG TIL DEN MUNDTLIGE PRØVE — ART — BEDØMMELSE

1. Adgang

Adgang til at deltage i den mundtlige prøve har de ansøgere, der i alt har opnået mindst 30 points ved de skriftlige prøver, og som har opnået den minimumskarakter, der kræves for hver prøve.

Hver ansøger får personlig meddelelse om Udvælgelseskomitéens afgørelse.

2. Art

Samtale med Udvælgelseskomitéen, således at den — ud fra det foreliggende materiale om den enkelte ansøger — kan vurdere dennes almenviden, kendskab til EF-institutionerne og Fællesskabets politik, sproglige færdigheder samt egnethed til at udøve de under punkt I anførte arbejdsopgaver.

3. Bedømmelse

Der gives fra 0 til 40 points for den mundtlige prøve (der kræves mindst 20).

IX. OPTAGELSE PÅ LISTEN OVER EGNEDE ANSØGERE

På denne liste optager Udvælgelseskomitéen efter udvælgelsesprøven de ansøgere, som sammenlagt har opnået

mindst 60 points ved de skriftlige og mundtlige prøver, dog således at der skal være opnået mindst 20 points ved den mundtlige prøve.

Hver ansøger får personlig meddelelse om Udvælgelseskomitéens afgørelse.

X. AFLØNNING

(se foranstående meddelelse)

Til orientering kan det anføres, at den månedlige grundløn for den stillingsgruppe, som udvælgelsesprøven vedrører, udgør mellem 177 630 bfr. (A 5, første løntrin) og 198 676 bfr. (A 5, tredje løntrin).

F.eks. andrager nettolønnen for en ugift tjenestemand, der ikke har forsørgerpligt, og som modtager udlandstillæg, 162 254 bfr. på første løntrin i lønklasse A 5.

XI. INDGIVELSE AF ANSØGNINGER

Ansøgerne bedes, inden de udfylder ansøgningsskemaet, henholde sig til meddelelsen og vejledningen foran nærværende meddelelse om udvælgelsesprøve.

Det i dette nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indføjede ansøgningsskema skal behørigt udfyldes og underskrives af ansøgeren. Det skal ledsages af fotokopier af dokumenter, som godtgør, at ansøgeren opfylder de betingelser for adgang til udvælgelsesprøven, der er opregnet under punkt II B og II C, og som giver Udvælgelseskomitéen mulighed for at kontrollere nøjagtigheden af de oplysninger, ansøgeren har givet i ansøgningsskemaet.

Ansøgningsskemaet og fotokopier af dokumenter sendes — helst rekommanderet — senest den 23. marts 1990 (poststemplets dato er afgørende) til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Afdelingen for Ansættelser, KOM/A/691
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles.

Ansøgningsskemaerne fra tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber kan ligeledes mod kvitering for modtagelsen afleveres senest den 23. marts 1990, kl. 16.00, på en af følgende adresser:

— Afdelingen for Ansættelser
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Bruxelles

— Personaleafdelingen
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber
Luxembourg

— De administrative tjenestegrene under Det fælles Forskningscenters anlæg i Ispra, Karlsruhe, Geel og Petten.

De i det foregående anførte tidsfrister gælder ikke for tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, der gør tjeneste ved Kommissionens kontorer samt delegationerne uden for Fællesskabet, safrømt de pr. telex til Afdelingen for Ansættelser (Bruxelles) senest den 23. marts 1990 kl. 16.00 (lokaltid i Bruxelles) giver meddelelse om deres ansøgning. Telexmeddelelsens afsendelsesdato og -tidspunkt er afgørende.

De, der er opført på listen over egnede ansøgere, og som får tilbudt en stilling, skal senere forevise dokumentation i form af originaler af eksamens- eller andre kvalifika-

tionsbeviser eller attester vedrørende tidligere beskæftigelse.

Ansøgere, der ikke har indgivet det obligatoriske ansøgningsskema eller ikke har underskrevet det, vil ikke få adgang til udvælgelsesprøven. Det samme gælder dem, der ikke inden for de givne frister har indgivet samtlige attester, som tjener til dokumentation.

Når en ansøgning er indgivet under et bestemt navn, skal dette navn — for at lette Udvælgelseskomitéens administrative arbejde — anvendes ved al korrespondance og forsendelse af attester, som tjener til dokumentation, ligesom udvælgelsesprøvens nummer også skal anføres.

Ingen ansøgningspapirer vil blive returneret til ansøgerne.

Ændring af indkaldelsen af bud vedrørende visse planlagte foranstaltninger til fremme af anvendelsen af hør for produktionsårene 1987/88, 1988/89 og 1989/90

(90/C 36/09)

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 13 af 19. januar 1990)

Side 8, punkt 2, tredje afsnit, læses således:

»Buddet indgives senest den 2. marts 1990, kl. 16.00, for aktioner til fremme af hørs anvendelse samt oplysningskampagner og den 16. marts 1990, kl. 16.00, for forskningsprojekter (se bilag).«

Side 10, bilag, afsnit I, første afsnit, og afsnit III:

i stedet for: »1 350 000 ECU«

læses: »1 122 000 ECU«.
